

**eredeti használati utasítás • návod na použitie • manual de utilizare
• uputstvo za upotrebu • navodilo za uporabo • návod k použitiu
• instrukcia užítkovania • uputa za uporabu**

FLUORESCENT WORKING LAMP

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

Setup & Use

• Prior to setting up, confirm that the product has not been damaged in transit. Do not use the product if damaged. • Unwind the power cable completely. • Only can be connected to power outlets rated IPX4. • Ensure that the supply voltage does not deviate from the specified value (230VAC/50Hz). • The light should be located so as to allow easy access and removal of the power plug. • Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over. • The light will illuminate after plugging it into a wall outlet. • The light can be used either held in the hand by its grip or suspended – taking its weight into account – using its hook. • Do not hang on hot and/or sharp surfaces. • The light can be switched off by unplugging its power plug.

Care

Before attempting to clean the light, power off the unit by unplugging it from the electric outlet. Wait until the light cools down (min. 15 minutes). Use a soft, dry cloth to remove any dirt deposited on the light. Do not use any aggressive cleaners.

Warnings

• Do not touch the lamp, power cable or plug with wet hands. • Can only be connected to power outlets rated IPX4. • Do not use with dimmer switches. • Protect the product from direct sunlight and other radiating heat sources. • The light source in the luminary is not user replaceable. • In case of any damage or malfunction, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist. • When not planning to use the unit for an extended period of time, remove power plug from outlet.



The power cable is not replaceable. If it becomes damaged, the product should be discarded.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



Can be placed on surfaces of normal combustibility.



Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

Specifications

power supply: 230 V~/50 Hz / 8 W / 0,06 A

contact protection class: II. (□)

meaning of IP54: Protected from dust accumulation. Protected from splashing water (from all directions)

light source lifespan: 3000 h

color temperature/brightness: 4200 K cold white / 390 lumens

operating temperature range: -5 +35 °C (t=35 °C)

maximum temperature of lamp casing: t=46 °C

lamp casing dimensions: 40 x 410 mm + hanging hook 50 mm

type / length of power cable: H05RN-F 2 x 1,00 mm² / 5 m

total weight: 540 g

FÉNYCÖVES SZERELŐLÁMPA

A termék használata vétel előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és örizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (belértve a gyermeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket, a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermek esetében ajánlásnak a felügyelet, hogy biztosítás, hogy a gyermeknek ne játszanak a készülékkel.

Üzembe helyezés, használat

• A használata vétel előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a termék nem sérült meg a szállítás során! Sérült terméket üzembe helyezni tilos! • A csatlakozóvezetéket teljes hosszában terjere le! • Csak IPX4 névleges értékű csatlakozójelzésekkel csatlakoztatni! • A tágterületűség ne téren el az előírt értékkel (230 V~/50 Hz)! • A lámpát úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! • Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az vélhetően se húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senkit! • Miután csatlakoztatja a hálózati csatlakozójelzéket, a lámpa világítani kezd. • A lámpát a markolatánál fogva kézzel tarthatja, vagy - a tömegét figyelembe véve - az akasztófű segítségével felakaszva használhatja. • Ne akassza forró és/vagy éles felületet! • A lámpát kikapcsolni a csatlakozódugó kihúzásával lehet.

Tisztítás

Tisztítás előtt áramtalansítása a lámpát a csatlakozódugó kihúzásával! Várja meg, míg a lámpa lehűl (min. 15 perc). A lámpára lerakódott szennyeződést száraz, puha törlőkendővel távolítsa el! A tiszításhoz ne használjon agresszív tisztítószeret!

Figyelmeztetések

• A lámpát, a csatlakozókábelt és a csatlakozódugót vizes kézzel soha ne érintse meg! • Csak IPX4 névleges értékű csatlakozójelzésekkel csatlakoztatni! • Fényerőszabályzóval nem használható! • Örja a terméket közvetlen napstústól vagy egyéb sugárzó hőhatástól! • A lámpátestben a fényforrás nem cserélhető! • Bármiely sérülés, meghibásodás esetén áramtalansítás, és forduljon szakemberhez! • Ha hosszabb ideig nem használja, áramtalansítása a csatlakozódugó kihúzásával.

A hálózati csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha megsérül, a termékkel meg kell semmisíteni!

Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékaival szétszerelése, átalakítása! Bármiely rész megsérülése esetén azonnali áramtalansítása és forduljon szakemberhez!

Normál gyűlékonyságú felületet helyezhet!

Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba! Élettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételere szakszerűtlen hulladékgyűjtő helyen. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertarsai és a saját egészségét.

Műszaki adatok

tápellátás: 230 V~/50 Hz / 8 W / 0,06 A

érintésvédelmi osztály: II. (□)

IP54 jelentése: Por ellen védejt. Freccsenő víz ellen védet (minden irányból)

fényforrás várható élettartama: 3000 h

színhomérsékletritartalom: 4200 K hidegfényű / 390 lumen

működési homérsékkeltritartalom: -5 +35 °C (t=35 °C)

a lámpatest burkolatának maximális homérsékléte: t=46 °C

lámpatest mérete: 40 x 410 mm + akaszatófű 50 mm

csatlakozókábel típusa / hossza: H05RN-F 2 x 1,00 mm² / 5 m

teljes tömege: 540 g

EK megf. nyil.: M5998K930 • Importálja: SOMOGYI ELEKTRONIC® • 9027 Győr, Gesztenyefű út 3. • www.salshop.sk • Származási hely: Kina

MONTÁZNE SVIETIDLO

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebčí nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučí o používaní spotrebčí. Deti by malí byť pod dohľadom, aby sa so spotrebčicom nehrali.

Návod na použitie

• Pred použitím výrobku sa ubezpečte, že výrobok neboli poškodený pri preprave! Poškodený výrobok je zakázané používať! • Pripojovací kábel treba úplne rozvinúť! • Výrobok pripojte len k zásuvke s IPX4 ochranou! • Prípadné napájanie sa nesmie odlišovať od predpisanej normy (230 V~/50 Hz)! • Lampu umiestnite tak, aby ste ju vedeli ľahko odpojiť alebo pripojiť do zásuvky! • Pripojovací kábel umiestnite tak, aby sa ani náhodou nevedel odpojiť, alebo sa oňho niekto nepoškobil! • Keď zapojíte lampu do zásuvky začne svieťiť! • Lampu možete držať za rukoväť, alebo ju môžete zavesiť za závesné úško. • Nezaviesujte ju na horúce alebo na miesta s ostrým hranami! • Lampu vypnete vytiahnutím zo zásuvky.

Cistenie

Pred čistením lampu vytiahnite zo zásuvky! Počkajte kým lampa vychladne (min. 15 minút).

Na lampu poukľadané nečistoty odstráňte so suchou a mäkkou hanieričkou! K čisteniu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

Upozornenie

• Lampu, pripojovací kábel a ani pripojku nikdy nechýtejte s mokrými rukami! • Výrobok pripojte len k zásuvke s IPX4 ochranou! • Stmievacom sa nedá používať! • Výrobok uschovajte pred priamy slnečným žiareniom alebo od iných tepelných žiareni! • Lampu je masívna a žiarivka nie je meniteľná! • Pri akomkolvek poškodení výrobku odpojte od elektrického prúdu obráťte sa k odborníkovi! • Ak ju nepoužívate dlhšiu dobu, tak ju odpojte od elektrického prúdu vytiahnutím zo zásuvky!



Sieťová prípojka nie je meniteľná. Ak sa poškodi, výrobok treba znehnodniť!



Nebezpečenstvo napäťa! Je zakázané výrobok alebo jeho príslušenstvo opravovať alebo upravovať! Pri akomkolvek poškodení výrobku, výrobok odpojte od elektrického prúdu a obráťte sa na odborníka!



Označenie povrchu triedy normálnej zápalnosti.



Výrobok nevyhľaduje do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenájde organizáciám na to určený. Prípadne otázky Vám odpovie Vaš predajca, alebo miestna organizácia, zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie a teda aj na naše zdravie je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

Technické údaje

napájanie: 230 V~/50 Hz / 8 W / 0,06 A

ochrana proti elektrickému napätiu: II. (□)

specifikácia IP54: Ochrana proti prachu. Chránené proti striekajúcej vode (zo všetkých strán)

predpokladaná dĺžka životnosti: 3000 h

teplotný odpor / sila žiarenia: 4200 K chladné svetlo / 390 lumen

pracovná teplota: -5 +35 °C (t=35 °C)

ochranný kryt lampy môže dosiahnuť maximálnu teplotu: t=46 °C

rozmer lampy: 40 x 410 mm + úško 50 mm

druh pripojovacieho kabla / dĺžka: H05RN-F 2 x 1,00 mm² / 5 m

celková hmotnosť: 540 g

Distribútor: Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0 35 7902400 • www.salshop.sk • Krajinu: Čína

LAMPĂ DE MONTAJ CU TUB FLUORESCENT

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

Personale cu capacitate fizică și intelectuală redusă (inclusiv copii), respectiv persoanele care nu au experiență și cunoștințele necesare, nu vor folosi aparatul fără o supraveghere de natură să asigure o utilizare în deplină siguranță a produsului. În cazul copiilor este recomandat supravegherea ca să se asigure că copiii nu se joacă cu aparatul.

Punere în funcțiune, utilizare

• Înainte de utilizare asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului! Este interzis punerea în funcțiune a produselor deteriorate! • Derulați întreaga lungime a cablului de conectare! • Poate fi conectat numai la soclu a cărei valoare nominală nu diferă de IPX4! • Sursa de alimentare trebuie să nu se atânde de la valoarea necesară (230 V~/50 Hz)! • Poziționați aparatul în așa fel ca conectorul să fie accesibil și usor de scos din soclu din grămadă și nimănui să nu împiedice în el! • După conectarea la soclul de rețea, lampă va începe să lumineze. • Aparatul poate fi înținut în mână de mână, sau - înțindând cont de greutatea acestuia- puteți folosi agăta! • Nu agătați pe suprefete fierbinți și / sau ascuțite! • Lampă poate fi opriță trăgând conectorul din soclu.

Curățare

Înainte de curățare deconectați lampă trăgând din priză! Așteptați până când lampă se răcește (min. 15 minute).

Pentru curățarea murdăriei depuse pe aparat utilizăți o cărpă moale și uscată! Nu folosiți detergenți agresivi!

Atenționări

• Nu atingeți niciiodată lampă, cablul de conectare sau mufa de conectare cu mâinile ude! • Poate fi conectat numai la socluri de conectare de tipul cu valoarea IPX4! • Nu poate fi utilizat cu reglator de luminositate! • Feriti aparatul de razele directe ale soarelui sau de efectele altor apărate care emit căldură radiantă! • Sursă de lumină din corpul lampii nu poate fi schimbat! • Dacă se constată deteriorare sau defect, întrepretiți imediat alimentarea aparatului și apelați la un specialist! • Dacă nu folosiți aparatul o perioadă de timp mai lungă, scoateți aparatul de sub tensiune prin scoaterea conectorului din rețea electrică!

Cablul de alimentare nu este schimbabil. Dacă se deteriorează produsul trebuie distrus!

Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricăriei părți al aparatului întrepretiți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

Poate fi plasat pe suprafață cu inflamabilitate normală.

Nu aruncați produsul la gunoiul menajer! La sfârșitul perioadei de viață al produsului, el trebuie predat la un punct de colectare al deșeurilor electronice. Cū întrebări sau puteți adresa vânzătorului sau la agenția locală de gestionare a deșeurilor. Astfel protejați mediul înconjurător sănătatea Dvs. și a celor din jur.

Date tehnice

alimentare: 230 V~/50 Hz / 8 W / 0,06 A

clasa de protecție: II. (□)

protecție împotriva prafului. Protecție împotriva stropirii cu apă (din orice parte)

durata de viață preconizată a sursei de lumină: 3000 h

temperatura de culoare / luminozitate: 4200 K lumină rece / 390 lumeni

interval temperaturi pentru funcționare: -5 +35 °C (t=35 °C)

temperatura maximă a carcsei corpului lampii: t=46 °C

dimensiune corp lampă: 40 x 410 mm + ureche pentru agățare 50 mm

tipul / lungimea cablului de conectare: H05RN-F 2 x 1,00 mm² / 5 m

greutate totală: 540 g

importator: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Comuna Gilău, județul Cluj, România •

Str. Principală nr. 52 Cod postal: 407310 • Telefon: +40 264 406 488 •

Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Ţara de origine: China



SOMOGYI ELEKTRONIC®

MEHANIČARSKA LAMPA SA FLUO. CEVOM

Prije upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.
Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporучuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snijem.

Puštanje u rad, upotreba

- Prije upotrebe proverite da se proizvod nije oštećen u toku transporta! Zabranjena upotreba oštećenog proizvoda!
- Prikupljeni kabel odmatjite u punoj dužini! • Predviđena za priključenje u utičnice sa odgovarajućom IPX4 zaštitom! • Napon napajanja ne sme da odstupa od predviđenog (230 V~50 Hz) • Lampu tako postavite da utikač uvek bude lako dostupan da se u slučaju nezgode odmah može isključiti! • Prikupljeni kabel postavite tako da ne smeti prilikom prolaza! • Odmah nakon uključenja lampu pošnje da sveti! • Držeci za rukohvat lampu se može držati u ruci ili uspomoć kačalice može da se okazi. • Ne kažte je na vrele ili oštре predmete! • Lampa se isključuje izvlačenjem utikača iz zida.

Čišćenje

Pri čišćenju lampu isključite iz struje i ostavite je da se ohladi oko 15 minuta.

Čišćenje radite mehaničkim krpanama, ne koristite agresivna hemijska sredstva!

Napomene

- Lampu, utikač niti priključni kabel nikada ne dodirujte vlažnim mokrim rukama! • Predviđena za utičnice IPX4! • Nije upotrebljiva sa dimer prekidačem! • Proizvod štitiće od direktnog sunca ili drugog izvora toplote! • Fluo cev nije zamenljiva! • U slučaju bilo kakvog oštećenja, lampu odmah isključite iz struje i obratite se stručnom lici! • Ukoliko duže vreme ne koristite lampu, isključite je iz struje!



Oštećeni priključni kabel nije zamenjiv. Ako se desi oštećenje, proizvod više nije za upotrebu.



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljanje uređaja i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom lici!



Može se postaviti na površine normalne zapaljivosti



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informište u prodavnicu gde ste ovaj proizvod kupili.

Tehnički podaci

nапајање: 230 V~ / 50 Hz / 8 W / 0,06 A

nivo zaštite: II. (□)

značenje IP54 zaštite: Zaštićena od prašine. Zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca)

predviđeni radni vek: 3000 h

boja svetlosti / količina svetlosti: hladnobela 4200 K / 390 lumena

radna temperatura: -5 ~ +35 °C (t_s = 35 °C)

maksimalna temperatura kućišta lampe: t_s = 46 °C

dimenzije: 40 x 410 mm + kačalica 50 mm

tip priključnog kabla / dužina: H05RN-F 2 x 1,00 mm² / 5 m

masa: 540 g

Uvoznik za SRB: Elementa d.o.o. • Jovana Mikćić 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

MEHANIČNA SVETILKA S FLUO. CEVJO

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predviđena za uporabo osebam zmanjšano duševno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam uključujući otrokom. Te osebe lahko rokajojo s tem proizvodom samo v prisotnosti odraslih odgovornih oseb. Ob prisotnosti otrok se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo.

Zagon in uporaba

- Pred prvo uporabo preverite ali se izdelek ni slučajno poškodoval pri transportu! Prepovedana je uporaba poškodovanega izdelka! • Prikupljeni kabel odvijte v polni dolžini! • Predviđena za priključevanje v utičnice z ustrezno IPX4 zaštitom! • Napon napajanja ne sme odstupati od predviđenega (230 V~50 Hz)! • Svetilko lahko postavite da je vtikač vedno lahko dostopen, da se v primeru nezgode lahko takoj izklopi! • Prikupljeni kabel postavite tako da ne moti pri prehodu! • Takoj po priključku svetilka začne svetiťi. • Svetilko lahko prenaste ročno ali obesite s pomočjo obešanke. • Ne obesjeđajte jo na vroče in oštре predmete! • Svetilko izklapljate tako da vtikač potegnete ven iz utičnice.

Čišćenje

Prije čišćenjem svetilko izklopite iz električne in jo postrite da se ohladi min. 15 minuta. Čišćenje izvajajte z mehaničkim krpanimi in ne uporabljajte agresivna kemična sredstva!

Opombe

Svetilko, vtikač in ne priključni kabel nikoli ne dotikajte z mokrimi rukami! • Predviđena za utičnice IPX4! • Ni uporabna s dimer stikalnikom. • Proizvod zaščiten je od direktnega vpliva sonca ali drugih izvirov toplote! • Fluo cev nije zamenljiva! • V primeru katere koli poškodbe, svetilko takoj izklopite iz električne in se obrnite na strokovno osebo! • V koliko dolgo časa svetilko ne uporabljate, izklopite jo iz električnega omrežja!

Poškodovan priključni kabel ni zamenjiv. Če pride do poškodbe kabela, izdelek ne več za uporabo.

Nevarnost električnega udara! Prepovedano je napravo rastavljati in njene dele prepravljati. V primeru kakršne koli poškodbe ali okvare, takoj izklopite napravo in se obrnite na strokovno osebo.

Lahko se postavi na površine normalne vnetljivosti.

Po preteklih delovnih dneh tega izdelka, izdelek ne zavrzite z odpadki iz gospodinjstva. Elektronski odpadki se predajo v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklirnih centrih se poznamajte v trgovini kjer ste ta izdelek kupili.

Tehnički podaci

napajanje: 230 V~ / 50 Hz / 8 W / 0,06 A

nivo zaštite: II. (□)

pomen IP54 zaštite: Zaštićena od prahu. Zaštićena od škropljajenja vode (iz vseh smeri)

predviđena delovna doba: 3000 h

barva svetlobe / količina svetlobe: hladnobela 4200 K / 390 lumenv

delovna temperatura: -5 ~ +35 °C (t_s = 35 °C)

maksimalna temperatura ohišja svetilke: t_s = 46 °C

dimenzije: 40 x 410 mm + obešanka 50 mm

tip priključnega kabla / dolžina: H05RN-F 2 x 1,00 mm² / 5 m

masa: 540 g

Distributer za SLO: Elementa Elektronika d.o.o. • Osek 7a, 2235 Sveti Trijstic • Tel / fax: +386 2 729 20 24 • Web: www.elementa-e.si • Država: Kitajska

MONTÁZNÍ ZÁŘIVKOVÁ LAMPA

Pred uvedenim produkto do provozu si přečtete návod k používání a pak si jej uschověte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj není určen pro užívání osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osobami bez náležitých zkušeností nebo znalostí (včetně dětí) výjma případů, kdy jsou pod dozorem informované osoby, která je zároveň odpovědná za jejich bezpečnost. U dětí se doporučuje dozor aby doby zajištěno že přístroj nepoužijí ke hrám!

Uvedení do provozu, použití

- Předtím než začnete lampu používat, se přesvědčte o tom, zda lampu nebyla během přepravy poškozena! Je zakázáno zprovozňovat poškozený výrobek! • Přívodní kabel v celé délce odmotejte! • Připojte výhradně do zásuvek s nominálními hodnotami IPX4! • Napájecí napětí se nesmí odlišovat od předepsaných hodnot (230 V~50 Hz)! • Lampu umístěte tak, aby zástrčka byla vždy snadno přístupná a vytáhnutelná ze zásuvky! • Přívodní kabel pokládejte tak, aby nebylo možné jej náhodně vytáhnout, respektive aby bylo zamezeno zakopnutí o kabel! • Po připojení do síťové zásuvky se lampa rozsvítí. • Lampu můžete při používání držet v ruce uchopením za držák nebo – s přihlédnutím k celkové hmotnosti – zavěsit pomocí zástrčky ze síťové zásuvky.

Čištění

Před čištěním odpojte lampu z elektrické sítě vytáhnutím ze zásuvky! Počkejte, až lampa vychladne (min. 15 minut).

Nečistoty usaněné na lampě odstraňte suchou, měkkou utěrkou! K čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!

Bezpečnostní upozornění

- Lampy, přívodního kabelu ani zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama! • Připojte výhradně do zásuvek s nominálními hodnotami IPX4! • Nelze používat společně s regulátorem světlé intenzity! • Výrobek chráněte před přímým slunečním zářením a před jinými teplými vlivy! • Světelný zdroj v lampě nelze vyměňovat! • V případě jakéhokoli poškození nebo závady výrobek odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka! • Jestliže nebudeš lampu po delší dobu používat, odpojte ji z elektrické sítě vytáhnutím zástrčky ze zásuvky!



Pripojný sítový vodič nelze vymenit. Jestliže dojde k poškození, výrobek musí být zlikvidován.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebrání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoli části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Lze umístit na povrch s normální hořlavostí.



Výrobek nevyhazujte s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odevzdějte na místě pro sběr elektronického odpadu! Případně dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chrání životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

Technické údaje

zdroj napájení: 230 V~ / 50 Hz / 8 W / 0,06 A

třída ochrany před nebezpečím dle IEC: II. (□)

význam IP54: Ochrana před prachem. Ochrana proti stříkající vodě (ze všech stran)

předpokládaná životnost světelného zdroje: 3000 h

barevná teplota / svítivost: 4200 K studené světlo / 390 lumenů

rozsah provozní teploty: -5 ~ +35 °C (t_s = 35 °C)

maximální teplota krytu lampy: t_s = 46 °C

rozměry lampy: 40 x 410 mm + hábek na zavěšení 50 mm

typ přívodního kablu / délka: H05RN-F 2 x 1,00 mm² / 5 m

celková hmotnost: 540 g

LAMPA WARSZTATOWA

Před užíváním určeního prosíme o uvažné přečtení této instrukce i jej staranne schování. Originálna instrukcia została sporządzona w języku węgierskim.

Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane z myślą o obsłudze przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wrażliwości na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiadomości (także przez dzieci) z wyjątkiem przypadku, gdy nadzoruje je lub informuje osoba, która jest jednocześnie odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo.

Należy zwracać uwagę na dzieci i inne pozwolić, aby bawiły się urządzeniem.

Uruchomienie, używanie

- Przed rozpoczęciem używania upewnij się, że urządzenie nie uległo uszkodzeniu w czasie transportu. Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia. • Kabel zasilający należy całkowicie odwinąć. • Można podłączać tylko do gniazd posiadających stopień ochrony IPX4. • Napięcie zasilania nie może odłączać od podanych wartości (230 V~50 Hz). • Urządzenie umieścić tak, żeby gniazda i wtyczka były łatwo dostępne i żeby wtyczka można było łatwo wyciągać. • Umieść kabel zasilający tak, aby nie można go było przypadkiem wyciągnąć z gniazda i żeby nikt się o niego nie potknął. • Lampę zaczynia świecić po podłączeniu do gniazda zasilania. • Lampę można trzymać w ręku, albo – biorąc pod uwagę jej ciężar – powiesić w szieszku, w który jest wyposażona. • Nie wieszaj na gorących i ostrych przedmiotach. • Lampę wyłączamy przez wyciągnięcie wtyczki z gniazda.

Czyszczenie

Před czyszczeniem odłącz lampę od prądu wyciągając wtyczkę z gniazda. Zaczekaj, až lampa ostygnie (co najmniej 15 minut).

Zanieczyszczenia należy usuwać suchą, miękką szmatką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.

Ostrzeżenia

- Nigdy nie dotykaj lampy, kabla lub wtyczki wilgotną ręką. • Można podłączać tylko do gniazd posiadających stopień ochrony IPX4. • Lampy nie można używać ze ściemniaczem. • Chroni urządzenie przed bezpośrednim promienianiem słonecznym i źródłami gorąca. • Źródło światła w lampie jest niewymienialne. • W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia odłącz urządzenie od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca. • Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę z gniazda.



Kabel zasilający nie może być wymieniany. Gdy ulegnie uszkodzeniu, całe urządzenie należy utylizować.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Zabronione jest rozebranie i przeróbki urządzenia. W przypadku uszkodzenia dowolnej części urządzenia natychmiast odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.



Można ustawiać na powierzchni o normalnej palności.



Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów gospodarstwa domowego. Po zużyciu odnieś do miejsca zbiórki odpadów elektronicznych. W przypadku wątpliwości zwróć się do sprzedawcy lub do miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych.

Dane techniczne

zasilanie: 230 V~ / 50 Hz / 8 W / 0,06 A

klasa zaštite: II. (□)

značenie kodu IP54: Ochrona przed pyłem. Bryzgospaczelný (ze wszystkich kierunków)

czas życia źródła światła: 3000 h

barwa światła / sila światła: 4200 K światło zimne / 390 lumenów

zakres temperatur eksploatacyjnych: -5 ~ +35 °C (t_s = 35 °C)

maksymalna temperatura klosza lampy: t_s = 46 °C

rozmazy lampy: 40 x 410 mm + wieszak 50 mm

typ i długość kabla zasilającego: H05RN-F 2 x 1,00 mm² / 5 m

masa całkowita: 540 g

LAMPA S FLUORESCENTNIM CIJEVIMA

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

Ovaj proizvod nije projektiran za osobu umanjene fizičke, čulne ili duhovne sposobnosti, odnosno osobama bez iskustva ili znanja (uključujući i djecu), izuzev ukoliko ih jedna takva osoba nadgleda ili informira o korištenju proizvoda, i ujedno je odgovorna za njihov sigurnost. U slučaju djece preporučuje se njihovo nadgledanje, u cilju da se ne igraju s uređajem!

Puštanje u rad, uporaba

- Prije uporabe uređaja uvjerite se da nije oštećen prilikom isporuke! Oštećeni uređaj je zabranjeno koristiti! • Prikupljeni kabel odvijte u potpunosti! • Može se priključiti samo u utičnice s IPX4 nazivnom vrijednošću! • Nije može se preći propisane vrijednosti (230 V~50 Hz)! • Lampu tako treba postaviti da je priključni kabel lako dostupan i može se brzo izvuci iz struje! • Tako postavite priključeni kabel da se slučajno ne izvucé iz utičnice, odnosno neko ne zapne o njega! • Nakon što se priključni kabel ukloni iz struja lampa počne svjetliti. • Lampu se može držati za dršku, ili – uzimajući u obzir njezinu težinu – uz pomoć kuke okući na neko mjesto. • Nemojte je okući na vrelu ili oštru površinu! • Lampu se isključuje izvlačenjem priključnog kabla iz utičnice! Sačekajte da se lampa ohladi (min. 15 minuta). Prljavstina na lampi se odstranjuje suhom i mokrom krpom! Nemojte koristiti jake deterdžente!

Upozorenja

- Lampu, priključní kabel i utikač nemوje nikada dodirivati vlážním rukama! • Može se priključiti samo u utičnice s IPX4 nazivnom vrijednošću! • Ne može se koristiti s regulatom jačine svjetlosti! • Zaštite proizvod od neposredne sunčeve svjetlosti ili drugih utjecaja topline! • U kućištu lampu se izvor svjetlosti ne može mijenjati! • U slučaju bilo kakvog oštećenja, kvara, uređaj odmah isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi! • Ako uređaj ne koristite duže vrijeme, izvucite priključni kabel iz struje!



Priključni kabel za struju se ne može zamjeniti. Ako se ošteći proizvod treba biti uništen.



Opatnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modifisirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Može se postaviti na površinu koja je normalne zapaljivosti.



Nemojte baciti proizvod u smeće kućanstva! Na kraju trajanja proizvoda odložite ga na depoziju za električni otpad. Ukoliko imate pitanja, obratite se prodavatelju ili lokalnoj organizaciji za tretiranje otpada. Ovime štitite svoj okoliš, ljudje oko sebe i svoje zdravlje.

Tehnički podaci

napajanje: 230 V~ / 50 Hz / 8 W / 0,06 A

klasa zaštite od dodira: II. (□)

značenje IP54 koda: zaštićen od prašine. Zaštićen od prskanja vodom (iz svih pravaca)